



Le CRCCF à l'avant-garde

Rapport annuel 2023-2024



CENTRE DE RECHERCHE
SUR LES FRANCOPHONIES
CANADIENNES
Université d'Ottawa

Table des matières

Mot du directeur intérimaire	2	Archives	19
Administration	6	Acquisition et accroissements des fonds d'archives	19
Mission	6	Traitement de fonds d'archives	19
Bureau de direction	6	Service de référence	21
Comité des archives	6	Nouveau projet spécial et partenariats	22
Comité de la recherche	7	Expérience étudiante	23
Ressources humaines	7	Initiation à la recherche en archives et formation en	23
Ressources financières	10	archivistique	
Recherche	12	Recherche	25
Renouvellement et adhésion des chercheurs	12	Diffusion du savoir	26
Chercheuses et chercheurs en résidence	12	Participation à l'administration du CRCCF	26
Chercheuses et chercheurs invités	12	Rayonnement et honneurs	27
Projets en cours	13	Séries d'activités du CRCCF	27
<i>Autour de Gilles Provost : faire l'histoire des théâtres</i>	13	<i>Les Rendez-vous du CRCCF</i>	27
<i>francophones des deux rives de l'Outaouais</i>		<i>À livre ouvert</i>	27
<i>Les lieux de sociabilité littéraires francophones</i>	13	<i>Au fil du temps</i>	28
<i>en contexte minoritaire entre 1950 et 2000</i>		Autres activités	28
Publications	14	Colloques du CRCCF	29
Collection « Archives des lettres canadiennes »	14	Représentation	30
Collection « Amérique française »	14	Articles et chapitres de livre	30
Revue <i>Francophonies d'Amérique</i>	15	Conférences et présentations	31
<i>Mens : revue d'histoire intellectuelle et culturelle</i>	17	Dans les médias	32
Revue <i>@analyses</i>	18	Sites Web	34
		Honneurs	34
		Crédits	35

Mot du directeur intérimaire

C'est avec autant de fébrilité que d'enthousiasme que j'ai accepté la direction intérimaire du CRCCF pour l'année 2023-2024. La directrice en titre, Lucie Hotte, alors en congé universitaire, m'avait laissé un Centre en excellente posture, dynamique et productif. Nos activités, nombreuses et courues, ont connu beaucoup de succès et permis, comme toujours, de soulever des enjeux essentiels pour la compréhension de la condition des francophonies canadiennes.

L'année qui vient de s'écouler était, par ailleurs, celle d'un anniversaire important. En effet, le CRCCF a fêté ses 65 ans en septembre 2023. Peu de centres de recherche universitaires peuvent se targuer d'une telle longévité. Pourtant, le nôtre n'a rien perdu de sa jeunesse, de sa fougue ou de son actualité. Fondé en 1958 sous la désignation de Centre de recherche sur la littérature canadienne-française (CRLCF), le CRCCF n'a cessé de croître et de s'adapter aux nouveaux impératifs qui structurent le monde de la recherche, voire de les orienter. Situé à la croisée des disciplines et des débats épistémologiques qui animent le champ des études franco-canadiennes, il continue de jouer un rôle de premier plan dans le monde universitaire canadien. Parmi les activités organisées pour souligner cet anniversaire important, soulignons le vernissage d'une exposition analogique sur l'histoire du Centre, intitulée « Le CRCCF à l'avant-garde », ainsi que l'organisation d'une table ronde réunissant les quatre dernières personnes qui se sont succédé à sa direction : Yves Frenette, Anne Gilbert, Pierre Foucher et Lucie Hotte.

Personnel

Année d'anniversaire, 2023-2024 en fut aussi une de transition et de recomposition. Au secteur des archives, le

roulement de personnel a été important. La responsable des archives, Christine Dupuis, en congé depuis juillet, a quitté le CRCCF au courant de l'année. Elle a été remplacée de façon intérimaire par Ghislain Thibault, archiviste des systèmes, dont le poste a été confié en novembre (encore de façon intérimaire) à Mathieu Cloutier. L'équipe des archives a aussi accueilli une nouvelle recrue en la personne de Gabriela Rosas, embauchée à titre d'archiviste, audiovisuel et photographies. Les usagers ont pu continuer, par ailleurs, de bénéficier des services et de l'accueil toujours aussi professionnels d'Alice Cocunubová, l'archiviste de référence du CRCCF. J'ajoute que le secteur des archives a accueilli sept stagiaires, souvent par l'entremise de programmes comme Jeunesse Canada au travail (JCT), le Régime travail-études de l'Université d'Ottawa (RTÉUO) et le programme coop du Département d'histoire.

Pour sa part, le secteur Publications, dirigé par Olivier Lagueux, a dû fonctionner à effectifs réduits pendant plusieurs mois après que Raphaël Pelletier, agent de soutien à l'édition, eut quitté le CRCCF en septembre pour accepter un poste à l'ACFAS. À la fin janvier, le poste fut attribué à Danika Gourgon, doctorante au Département d'histoire de l'Université d'Ottawa, et rebaptisé adjointe à l'édition.

Enfin, l'adjointe administrative, Agnès Collet, a quitté le CRCCF en mars pour accepter un emploi à la Faculté de médecine. J'ai alors entrepris les démarches nécessaires pour reclassifier son poste. L'initiative a porté fruit, puisque nous avons obtenu la création d'un nouveau poste de coordinatrice responsable, soutien à la recherche et aux programmes, lequel a été attribué à Andrée Anne Limoges en mai.



Recherche et diffusion

Encore cette année, le CRCCF a mobilisé de nombreux spécialistes en études franco-canadiennes en leur offrant une importante tribune pour la diffusion de leurs travaux. Nous avons aussi eu le privilège d'accueillir plusieurs chercheurs invités, y compris André Magord, professeur à l'Université de Poitiers et titulaire d'une chaire Mobilité francophone.

Nos trois séries phares ont permis de réunir une vingtaine de conférenciers et de conférencières de l'Université d'Ottawa et d'ailleurs : 1) les « Rendez-vous du CRCCF », consacrés aux enjeux de la recherche; 2) « Au fil du temps », qui aborde des questions d'ordre épistémologique et méthodologique, souvent en lien avec nos collections d'archives; et 3) « À livre ouvert », qui sert à mettre en valeur nos nombreuses publications scientifiques. À cette programmation se sont ajoutées des activités hors série, dont deux tables rondes organisées en collaboration avec la Faculté des arts, l'une sur les écritures engagées en contexte minoritaire, l'autre sur le mouvement « par et pour » en Ontario français.

Le colloque annuel du CRCCF a eu lieu en mai 2024 dans le cadre du congrès de l'Acfas qui s'est tenu sur le campus de l'Université d'Ottawa. Consacré aux « Enjeux et défis de la recherche en français au Canada », le rassemblement a connu un franc succès, attirant 26 conférenciers et conférencières de partout au pays et plusieurs dizaines de participants et de participantes. Je tiens à remercier encore ici de leur contribution nos partenaires : le Bureau des Affaires francophones et francophiles (BAFF) de l'Université Simon Fraser, l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML) et le Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest (CEFCO) de l'Université de Saint-Boniface. En novembre 2023 a eu lieu également notre colloque étudiant bisannuel. Organisé par Marianne Arseneau et François Bonnet, tous deux étudiants à la

maîtrise en histoire, le colloque avait pour thème « Le collège classique au Canada français » et réunissait des intervenants et intervenantes de sept universités : Ottawa, Sainte-Anne, Montréal, UQAC, UQAM, UQTR et UQO. Un dossier thématique regroupant quelques-unes des communications présentées au colloque paraîtra bientôt dans *Mens : revue d'histoire intellectuelle et culturelle*.

Je note que la plupart de nos activités ont eu lieu en format bimodal et qu'elles ont été mises en ligne sous forme de balados facilement accessibles sur la plupart des plateformes.

Publications

L'équipe des publications a été très active encore cette année, en dépit du fait que le responsable du secteur a dû fonctionner seul, sans adjoint à l'édition, de septembre à janvier. Les revues *Francophonies d'Amérique* et *Mens* ont chacune fait paraître un numéro, tandis que la revue *@analyses* en a lancé deux. En ce qui a trait à nos deux collections publiées en collaboration avec les Presses de l'Université d'Ottawa, « Archives des lettres canadiennes » et « Amérique française », le rythme de parution a été ralenti par de nombreux facteurs, même si le travail éditorial s'est poursuivi. Le plus déterminant d'entre eux a été, en plus de la réduction temporaire de personnel dans ce secteur, le retard substantiel qui s'est accumulé à la Fédération des sciences humaines du Canada, laquelle gère la Subvention du livre savant, l'ancien Prix d'auteurs pour l'édition savante (PAES). Nous pouvons, malgré ces difficultés, être très fiers du travail accompli par Olivier Lagueux et son équipe.

Archives

Le secteur Archives, comme je l'ai relevé ci-dessus, a été partiellement recomposé cette année. Cela ne l'a pas empêché d'être extrêmement productif sous l'habile direction de Ghislain Thibault. De nombreux fonds d'archives ont été

acquis et traités, des partenariats ont été établis avec TFO et la FESFO et la réserve d'archives du pavillon Morisset a été largement réaménagée.

De plus, nous avons obtenu l'embauche d'une firme d'architectes pour évaluer nos besoins en matière d'entreposage d'archives. Nos entrepôts du pavillon Morisset et du campus de Lees sont déjà saturés, de sorte que la situation deviendra bientôt critique si rien n'est fait. Il s'agit d'un projet de longue haleine et éventuellement très dispendieux, mais dont la réalisation est nécessaire pour permettre au CRCCF d'accomplir sa mission de conservation du patrimoine documentaire et mémoriel de la communauté franco-ontarienne selon les plus hauts standards archivistiques.

Remerciements

Je me dois ici de faire un certain nombre de remerciements, d'abord à Lucie Hotte pour ses conseils et son appui tout au long de cet intérim. Lucie nous a aussi annoncé qu'elle prenait sa retraite le 1^{er} juillet 2024 après avoir travaillé plusieurs années comme professeure à l'Université d'Ottawa et, plus récemment, comme directrice du CRCCF. Les hommages qu'elle a reçus, pleinement justifiés, sont déjà nombreux. Je répéterai simplement ici qu'elle nous a donné un exemple inégalé d'engagement envers la francophonie à l'université, en Ontario et au pays, et qu'elle a permis au CRCCF de consolider sa place comme centre névralgique dans le champ des études franco-canadiennes. Merci, Lucie, pour ton inlassable dévouement.

Un très grand merci aussi à Christine Dupuis, à Agnès Collet et à Raphaël Pelletier, qui nous ont quittés pour relever d'autres défis, non sans avoir laissé à leur tour une marque profonde au CRCCF. Vos anciens collègues vous souhaitent bonheur et succès dans vos nouveaux projets.

Mes remerciements vont également à nos nombreux donateurs, qui continuent d'apporter une contribution inestimable à la réalisation de notre mission. Leur appui toujours aussi généreux nous permet, par exemple, d'accélérer le traitement des fonds d'archives qu'on nous fait l'honneur de nous confier et de former la relève par l'octroi de bourses d'études supérieures. Il s'agit, pour le CRCCF, d'un témoignage de solidarité d'autant plus précieux que les coupes budgétaires de l'administration facultaire ont été maintenues encore cette année.

Enfin, à titre plus personnel, je tiens à exprimer toute ma reconnaissance à la formidable équipe du CRCCF. La générosité de son accueil, cette année, ainsi que son très grand professionnalisme ont été pour moi des ressources indispensables. Les derniers mois ont été mouvementés, parfois même un peu rocambolesques, mais jamais n'ai-je douté de notre capacité à mener le navire à bon port. Merci à chacun et à chacune de vous.

Le CRCCF a 65 ans, et la meilleure façon de célébrer ce jalon est d'en prolonger l'histoire avec autant de conviction que nos devanciers. À tous ceux et celles qui nous appuient dans notre mission, un merci sincère et chaleureux.



Michel Bock
Directeur intérimaire



Départ à la retraite de Lucie Hotte, directrice du CRCCF

Lucie Hotte, directrice du Centre de recherche sur les francophonies canadiennes, a pris sa retraite le 30 juin 2024. À cette occasion, toute l'équipe du CRCCF souhaite lui exprimer sa profonde gratitude pour ses contributions inestimables à la littérature franco-ontarienne et pour son engagement exemplaire à titre de professeure, de chercheuse, de gestionnaire universitaire et de leader au sein de la communauté franco-ontarienne.

Son parcours de plus de 25 ans en tant que professeure au Département de français de l'Université d'Ottawa a laissé une empreinte indélébile sur la communauté académique et culturelle. Sa passion pour les théories de la lecture, les littératures minoritaires et l'écriture des femmes a enrichi notre compréhension de la création littéraire. Son engagement envers la recherche sur les francophonies canadiennes a ouvert des horizons nouveaux et passionnants pour les générations futures.

Le dévouement de Lucie Hotte à la promotion des cultures francophones minoritaires au Canada a été reconnu tout récemment par le Prix d'excellence en recherche en francophonie de l'Université d'Ottawa, dont elle est la toute première récipiendaire. L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario lui a décerné, l'automne dernier, le Prix Paulette-Gagnon, en reconnaissance de la qualité de sa contribution à l'épanouissement de la communauté franco-ontarienne.

Merci, Lucie, pour tout ce que tu as apporté à la littérature franco-ontarienne et pour le dynamisme que tu as su insuffler à notre Centre depuis 2018. Ton influence continuera d'inspirer et d'éclairer et nous te souhaitons une retraite paisible et épanouissante.

L'équipe du CRCCF

Administration

Mission

Depuis sa fondation en 1958, le CRCCF participe à l'essor de la francophonie nord-américaine en recueillant ses traces documentaires et en étudiant l'histoire, les cultures et les sociétés qui l'ont tissée. Le Centre accomplit ce mandat par la mise sur pied de projets de recherche, l'organisation de tables rondes, de colloques et de conférences, l'animation scientifique et la diffusion des connaissances, de même que la publication de livres et de revues savantes. Il acquiert, conserve et met en valeur une riche collection d'archives et de ressources documentaires.

Bureau de direction

Le Bureau de direction du CRCCF est composé de la directrice, qui le préside; de quatre professeurs de l'Université, dont deux doivent provenir de la Faculté des arts et les autres de l'une ou l'autre des facultés associées aux activités du CRCCF; de deux étudiants diplômés issus de deux disciplines différentes; de deux représentants de la collectivité franco-ontarienne, œuvrant dans des secteurs différents.

Membres

Damien-Claude Bélanger (Département d'histoire) • Michel Bock, directeur du CRCCF (intérimaire) • François Bonnet, représentant des membres étudiants • Louise Bouchard (Faculté des sciences sociales, École d'études sociologiques et anthropologiques) • Louise Frappier (Département de théâtre) • Dominique Lajoie, représentante de la collectivité franco-ontarienne • Marie-Eve Larivière, représentante des membres étudiants • Marie-Thé Morin, représentante de la collectivité franco-ontarienne • Marie-Claude Thifault (Faculté des sciences de la santé, École d'études infirmières,

titulaire de la chaire de recherche sur la francophonie canadienne en santé).

Remerciements aux membres sortants

Soukaina Boutiyeb, représentante de la collectivité franco-ontarienne : départ le 30 novembre 2023; Louise Frappier (Département de théâtre) : fin de mandat au 30 juin 2024; François Bonnet, représentant des membres étudiants : fin de mandat au 30 juin 2024.

Comité des archives

Mandat

Le Comité des archives a pour mission de recommander au directeur du CRCCF l'acquisition de nouveaux fonds d'archives; de faire valoir les besoins de la recherche à l'égard de la collection de fonds d'archives du CRCCF; de donner avis, conseils et appui, ainsi que de faire toute recommandation en rapport avec le développement, la conservation, la diffusion et la mise en valeur de la collection de fonds d'archives, en tenant compte des ressources du CRCCF.

Le Comité des archives est formé de six membres, soit quatre professeurs, dont le président du Comité, et un étudiant diplômé, nommés par le Bureau de direction du CRCCF sur proposition de la direction, ainsi que la responsable des archives (membre d'office, sans droit de vote), secrétaire-coordonnatrice du Comité. Au moins deux des professeurs nommés au Comité doivent appartenir à la Faculté des arts.

Le Comité se réunit au moins deux fois durant une année universitaire. Exceptionnellement, il ne s'est pas réuni en 2023-2024. Il doit être recomposé et approuvé par le Bureau de direction.



Remerciements aux membres sortants

- Marianne Arseneau, candidate à la maîtrise (Faculté des arts, Département d'histoire) : fin de mandat au 30 juin 2024;
- Christine Dupuis, secrétaire-coordonnatrice (responsable des archives, CRCCF) : fin de mandat au 30 juin 2024.



Comité de la recherche

Mandat

Le comité de la recherche est composé de trois ou quatre des chercheurs principaux du CRCCF nommés par la direction du Centre. Le mandat est d'une durée de cinq ans. Le comité de la recherche définit l'orientation de la recherche et conseille la direction dans l'établissement des axes de recherche. Le comité se réunit au besoin, au moins deux fois par année.

Membres

Lucie Hotte, directrice du CRCCF; Michel Bock (Département d'histoire); Anne Gilbert (Département de géographie); Luisa Veronis (Département de géographie).

Ressources humaines

Personnel (par ordre alphabétique)

Mathieu Cloutier, archiviste des systèmes contractuel (depuis le 6 novembre 2023) • Alice Cocunubová, archiviste de référence • Agnès Collet, adjointe administrative (jusqu'au 15 mars 2024) • Christine Dupuis, responsable des archives (en congé) • Danika Gourgon, adjointe à l'édition (depuis le 31 janvier 2024) • Olivier Lagueux, responsable des publications et de la recherche • Andrée Anne Limoges, coordonnatrice responsable, soutien à la recherche et aux programmes (depuis le 27 mai 2024) •



Gabriela Rosas, archiviste, audiovisuel et photographies (depuis le 8 août 2023) • Raphaël Pelletier, agent de soutien à l'édition (jusqu'au 15 septembre 2023) • Ghislain Thibault, responsable des archives intérimaire.

Embauche de Gabriela Rosas, archiviste, audiovisuel et photographies

En août 2023, le Centre a accueilli un nouveau membre dans son équipe : Gabriela Rosas. Forte de plus de dix ans d'expérience en conservation préventive auprès de plusieurs institutions muséales, Gabriela a complété en 2021 une maîtrise en conservation-restauration d'œuvres sur papier, photographies et nouveaux médias à l'Université Queen's, à Kingston. Depuis, elle a travaillé pour le Musée McCord Stewart, le Musée des beaux-arts de Montréal, le Musée Pointe-à-Callière ainsi que pour des galeries et des collections privées avant de rejoindre le CRCCF comme archiviste des collections audiovisuelles et photographiques.

Depuis son embauche, Gabriela a tissé des liens avec des institutions muséales et des centres d'archives de la région de la capitale nationale. Elle a aussi suivi des formations qui ont permis de renforcer ses compétences en matière de préservation et de conservation-restauration, qu'elle mettra en pratique dans de futurs projets de restauration et de reconditionnement des collections du CRCCF. L'engagement de Gabriela envers la communauté de la conservation-restauration se manifeste également à travers diverses activités bénévoles auprès de l'Association canadienne de conservation-restauration. Elle contribue activement à la promotion et au développement de la conservation-restauration au Canada.

Embauche de Mathieu Cloutier, archiviste des systèmes contractuel

À l'emploi du CRCCF depuis novembre 2023, Mathieu

Cloutier s'intéresse aux enjeux de la préservation et de la diffusion du savoir numérique depuis 2013. Il est titulaire d'une maîtrise en études politiques appliquées de l'Université de Sherbrooke (2015), où son intérêt pour le libre accès à la recherche académique a pris naissance et d'une maîtrise en sciences de l'information de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Montréal (2018).

Mathieu a travaillé pour plusieurs institutions à titre de bibliothécaire de soutien à la recherche ou de responsable de la communication savante. Il a acquis une solide expérience en gestion de dépôt institutionnel et de fonds d'acquisition. Il a également analysé et conseillé sur les abonnements à conserver en bibliothèques universitaires. Fêru d'informatique, Mathieu s'interroge également sur les processus d'indexation, de repérage, ainsi qu'à la vérification de l'authenticité des documents numériques, sans oublier les aspects de pérennité et de logistique qui caractérise l'informatique.

Embauche de Danika Gourgon, adjointe à l'édition

Entrée en poste le 31 janvier 2024 à titre d'adjointe à l'édition, Danika Gourgon est doctorante en histoire à l'Université d'Ottawa. Elle s'intéresse à l'histoire de l'éducation en contexte minoritaire au Canada français. Elle est titulaire d'un baccalauréat (2013) et d'une maîtrise de l'Université d'Ottawa (2016), où son intérêt pour l'histoire de l'éducation s'est développé. Danika travaille également à titre de directrice générale et de directrice de la rédaction pour la revue *Histoire sociale/Social History* depuis novembre 2022. Elle y occupait le poste d'adjointe à l'édition depuis 2019.

Tout au long de ses études doctorales, Danika s'est beaucoup intéressée au travail en archives et au monde de la recherche. Elle a été commissaire invitée de l'exposition *L'ACELF, 75 ans*

à la promotion de l'éducation en français (1947-2022), produite par le CRCCF en partenariat avec l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) et financée par le Secrétariat du Québec aux relations canadiennes (SQRC). Elle a également été recherchiste pour le film *L'Ordre secret* réalisé par Phil Comeau et l'Office national du film du Canada (2021-2022).

Embauche d'Andrée Anne Limoges, coordonnatrice responsable, soutien à la recherche et aux programmes

Andrée Anne Limoges est entrée en fonction en mai 2024 à titre de coordonnatrice principale, soutien à la recherche et aux programmes, un poste nouvellement créé au Centre. Elle a amorcé son parcours professionnel en milieu hospitalier pour se diriger ensuite vers l'enseignement au collégial. Après 15 ans dans la métropole montréalaise, elle revient en Outaouais où elle obtient un contrat à l'Université d'Ottawa comme acheteuse pour la Faculté de médecine. Elle travaille par la suite dans le domaine des finances à titre d'agente des dépenses et voyage. Puis, un nouveau contrat au sein de la Faculté des arts lui permettra d'acquérir des connaissances au niveau académique. Finalement, sa passion pour la langue française et sa curiosité pour le monde de la francophonie canadienne l'ont menée vers le CRCCF. Son dynamisme et les compétences acquises durant les dernières années en milieu universitaire lui permettront de relever les défis sur son chemin.

Départ de Christine Dupuis, responsable des archives

Christine Dupuis était responsable des archives depuis janvier 2022. En congé au cours de la dernière année universitaire, elle a annoncé qu'elle ne reprendrait pas son poste le 30 juin. Rappelons que Christine était précédemment archiviste au Centre d'études acadiennes Anselme-Chiasson de l'Université de Moncton (2017-2021), qu'elle est une des fondatrices du Groupe de recherche sur les archives et les





femmes en Acadie (GRAFA) de cette même université et siège au conseil d'administration du Conseil national d'évaluation des archives (CNÉA). Après un baccalauréat ès arts avec spécialisation en histoire de l'Université de Moncton et des études en archivistique à l'Université Laval, elle a entrepris à distance une maîtrise en administration publique à l'Université de Moncton. Son expertise en archivistique, ses talents de gestionnaire et son énergie contagieuse nous manqueront! Nous lui souhaitons la meilleure des chances pour la suite.

Départ d'Agnès Collet, adjointe administrative

En mars 2024, Agnès Collet, notre indispensable adjointe administrative, a décidé de poursuivre sa carrière à la Faculté de médecine. Mince consolation : elle demeure donc à l'Université, mais le CRCCF devra apprendre à se passer de ses précieux services! Détentrice de maîtrises en lettres modernes et en français langue étrangère de l'Université Rennes 2, Agnès a d'abord été enseignante de français, majoritairement en milieu universitaire, dans différents pays et continents (France, Chili, Laos et États-Unis). Elle s'est ensuite spécialisée en administration scolaire et universitaire en devenant attachée de l'Éducation nationale française et en obtenant un master en administration et management public de l'Université de Bretagne Occidentale. Au CRCCF, elle a su instaurer des procédures administratives rigoureuses, mettre de l'ordre dans les finances dans le contexte incertain de l'implantation de Workday et garder sa bonne humeur et sa grande disponibilité. Dans ses nouvelles fonctions, elle continuera d'appuyer des activités qui se font en français et de rendre les services francophones plus visibles en milieu minoritaire. Merci, Agnès, et bonne continuation!

Départ de Raphaël Pelletier, agent de soutien à l'édition

Raphaël Pelletier a annoncé, en septembre 2023, qu'il quittait le CRCCF après avoir accepté un poste nouvellement créé au

Service d'aide à la recherche en français au Canada (SARF) de l'Acfas. Depuis août 2021, il occupait le poste d'agent de soutien à l'édition au CRCCF. Détenteur d'un baccalauréat et d'une maîtrise en géographie de l'Université d'Ottawa, il a de plus complété un doctorat en histoire et sociologie des sciences à l'Université du Québec à Montréal tout en travaillant au Centre à mi-temps. Il a, par ailleurs, enseigné la géographie régionale et l'histoire de la pensée géographique à l'Université du Québec en Outaouais et à l'Université du Québec à Montréal. Passionné par la recherche universitaire, Raphaël a fait preuve d'efficacité et de minutie pour le travail d'édition savante, de mise en page et de graphisme. Nous lui souhaitons la meilleure des chances dans son nouveau poste.

Personnel contractuel

Étudiante-archiviste : Marie-Pierre Héroux, 15 juillet 2023 au 2 février 2024

Étudiant-archiviste : Philippe Gendron, 29 janvier 2024 au 29 mars 2024

Technicienne en archivistique : Shelby-Marie Lalonde, 13 mai 2024 au 30 août 2024

Employé à contrat : Jairo Buitrago Ciro, 22 janvier 2024 au 22 février 2024

Commis aux archives : Neïka Eugène, 18 octobre 2023 au 3 juin 2024 (Régime travail-études – RTÉUO)

Commis aux archives : Kawtar El Mouttaki, 6 mai 2024 au 30 août 2024 (Régime travail-études – RTÉUO)

Commis aux archives : Elliot Vogin, 6 mai 2024 au 30 août 2024 (Stagiaire coop)



Ressources financières

Lancement de la campagne de financement

L'appui de généreux donateurs est essentiel pour que le Centre puisse mener à bien sa mission. Les dons servent à financer nos activités et nos programmes de bourses de maîtrise et de doctorat, à mettre en place un programme de bourses de mobilité pour les chercheurs et à accélérer le traitement des fonds d'archives. En faisant appel à des archivistes contractuels, le CRCCF parvient à rendre disponibles plus rapidement les nombreux documents qui s'ajoutent chaque année à ses collections. La campagne a été lancée le 20 mars 2024, Journée internationale de la francophonie. Le montant des dons recueillis en cours d'année s'élève à 29 251,09 \$.

En 2023-2024, le budget de fonctionnement du CRCCF était de 34 987 \$.



Entrées de fonds pour le CRCCF en dehors du budget de fonctionnement 2023-2024

Secteur	Projet	Organisme	Montant	Détenteur
Recherche (projets dont les fonds sont gérés au CRCCF)	Les lieux de sociabilité littéraire franco-canadiens : 1950-2000	Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH)	37 720,00 \$	Lucie Hotte
	Autour de Gilles Provost : faire l'histoire des théâtres francophones des deux rives de l'Outaouais	Programme d'appui à la francophonie canadienne (PAFC)	12 300,00 \$*	Lucie Hotte
	Projets spéciaux du CRCCF	CVRRI	5 000,00 \$	Michel Bock
	Dons au CRCCF	Communauté	29 251,09 \$	CRCCF
Archives	E-archivistes – Été 2023 (Fonds de la FESFO et MIFO)	Conseil canadien des archives-Jeunesse Canada au travail (JCT)	6 595,00 \$	Ghislain Thibault
	E-archiviste – Été 2024 (Fonds de la FESFO)	Conseil canadien des archives-Jeunesse Canada au travail (JCT)	5 850,00 \$	Ghislain Thibault
Publications	Contributions à <i>Francophonies d'Amérique</i> **	Association des collèges et universités de la francophonie canadienne; Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (Université de Toronto); La Cité universitaire francophone – Université de Regina; Université de Moncton; Université de Saint-Boniface; Université Laurentienne; Université Laval; Université Sainte-Anne	10 000,00 \$	<i>Francophonies d'Amérique</i>
	Subvention à la revue <i>@analyses</i>	Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH)	20 006,00 \$	Eftihia Mihelakis
TOTAL			126 722,09 \$	

* Cette somme correspond à ce qui reste au compte en fin d'exercice.

** Une nouvelle grille tarifaire a été proposée aux partenaires de la revue cette année. Certaines institutions de plus petite taille ont revu leur appui à la baisse.

Recherche

Au CRCCF, les activités de recherche portent principalement sur la culture française en Ontario, au Canada et en Amérique du Nord. Elles font appel aux approches et outils des disciplines des sciences humaines : histoire, géographie, linguistique, littérature, théâtre, éducation, communications, droit, sociologie, politique, sciences religieuses.

Renouvellement et adhésion des chercheurs

Cette année, il n'y a pas eu de campagne de recrutement; les adhésions se sont faites en continu. Il y avait 90 chercheuses et chercheurs au total, en juin dernier.

Statut global des chercheurs (au 30 juin 2024)	
Chercheurs principaux, renouvellement et adhésion*	29
Chercheurs émérites, renouvellement et adhésion	7
Chercheurs affiliés, renouvellement et adhésion	35
Chercheurs associés, renouvellement et adhésion	6
Étudiants chercheurs	13

*dont 5 chercheuses et chercheurs en résidence

Chercheuses et chercheurs en résidence

Trois chercheuses et deux chercheurs en résidence ont participé aux travaux du CRCCF cette année. Trois ont obtenu un renouvellement de leur statut pour 2023-2024. Ce sont :

- Joel Belliveau, chercheur en résidence (juin 2023-juin 2024), pour son projet « Rapport à la ville et rapports

interethniques des communautés rurales acadiennes de l'après-guerre : une histoire orale ».

- Julie Boissonneault, chercheuse en résidence (juin 2023-juin 2024), pour son projet « Les marqueurs discursifs en français parlé en Ontario : d'hier à aujourd'hui ».

- Johanne Melançon, chercheuse en résidence (juin 2023-juin 2024), pour son projet « Édition génétique numérique d'un avant-texte de théâtre : *French Town* de Michel Ouellette ».

Deux ont poursuivi leur résidence entreprise l'an dernier :

- Alain Roy, chercheur en résidence (jusqu'à la fin de 2024), engagé dans divers projets relatifs à l'histoire et au patrimoine.

- Ariane Brun del Re, chercheuse en résidence (jusqu'à juin 2024), pour son projet « (H)antologie du Canada français et de la francophonie canadienne dans la littérature québécoise récente ».

Le Centre a aussi prêté un bureau à une autre chercheuse en cours d'année :

- Janaína Nazzari Gomes, stagiaire postdoctorale, boursière Arts sans frontières à la Faculté des arts pour son projet portant sur les intersections entre paysage linguistique et immigration.

Chercheuses et chercheurs invités

Le CRCCF a par ailleurs accueilli des chercheuses et chercheurs invités qui ont bénéficié des ressources du Centre lors de séjours de recherche. Ce sont :

- Marie Carrière, professeure titulaire de littérature à l'Université de l'Alberta et chercheuse affiliée au CRCCF, qui a effectué deux séjours au Centre du 29 novembre





au 5 janvier, puis du 29 avril au 10 mai. Son projet de recherche s'intitule « La pensée écologique et les littératures francophones au Canada ».

- André Magord, professeur de civilisation nord-américaine à l'Université de Poitiers et titulaire d'une chaire Mobilité francophone (CMF) à l'Université d'Ottawa, a effectué un séjour de recherche du 11 mars au 7 avril 2024. Ses principaux axes de recherche sont : les minorités francophones et autochtones en Amérique du Nord, le multiculturalisme, les facteurs de vitalité ethnolinguistique ainsi que l'épistémologie en sciences humaines et sociales.

Projets en cours

Autour de Gilles Provost : faire l'histoire des théâtres francophones des deux rives de l'Outaouais

Mené conjointement par le CRCCF, le Laboratoire de recherche sur les cultures et les littératures francophones du Canada et la Société québécoise d'études théâtrales, avec la collaboration de BANQ Gatineau, le projet visant à mieux faire connaître des théâtres francophones de l'Outaouais et de l'Ontario s'est poursuivi en cours d'année. Coordonné par Lucie Hotte, directrice du CRCCF, et le Secteur des archives du CRCCF, ce projet a comme objectif de documenter et analyser l'apport de Gilles Provost (1938-2024) au développement du théâtre francophone sur les deux rives de l'Outaouais. Gilles Provost est à l'origine de la professionnalisation du théâtre franco-ontarien, dont l'avènement se produit dans les années 1960. Pendant ses 60 ans de carrière, il a œuvré au développement d'un théâtre professionnel en Outaouais et en Ontario, en faisant découvrir au public des auteurs, des comédiens et des metteurs en scène francophones de la région. Ce qui ressort de sa très riche trajectoire est son engagement dans les milieux culturels tant québécois qu'ontariens. Il incarne un lien vivant entre deux communautés francophones, celle



du Québec en situation majoritaire et celle de l'Ontario en situation minoritaire.

En 2019, Gilles Provost a confié ses archives au CRCCF. Ce fonds vient compléter celui déposé en 1981 à Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ Gatineau). D'une richesse exceptionnelle, ces fonds d'archives contiennent des informations sur les productions théâtrales auxquelles il a participé ainsi qu'une abondante documentation sur les différentes compagnies de théâtre avec lesquelles il a travaillé ou qu'il a dirigées. Les archives de Gilles Provost révèlent son engagement individuel dans le milieu des arts en Outaouais et en Ontario. Plus largement, elles témoignent de l'importance du théâtre dans le développement de la culture des communautés francophones, qu'elles soient ou non en situation minoritaire.

Les lieux de sociabilité littéraires francophones en contexte minoritaire entre 1950 et 2000

Ce projet de recherche a reçu une importante subvention du Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) de 211 376 \$ pour cinq ans, dont 37 720 \$ ont été versés en cours d'année. Ce projet, piloté par la chercheuse Lucie Hotte, directrice du CRCCF et du Laboratoire de recherche sur les cultures et littératures francophones du Canada, en était à sa quatrième année de financement.

L'objectif est d'étudier la vie littéraire des communautés d'écrivains minoritaires en fonction des relations sociales concrètes tissées dans des lieux importants et l'impact de ces lieux sur la vitalité de ces communautés. Cette étude s'avère cruciale pour mieux comprendre le développement des littératures franco-canadiennes parce qu'elle n'examinera pas que les liens entre les acteurs d'un seul milieu, mais aussi les rapports que les acteurs d'une région entretiennent avec ceux des autres régions, incluant le Québec.

Publications

Collection « Archives des lettres canadiennes »

La collection « Archives des lettres canadiennes » est la collection phare du CRCCF. Créée en 1960, elle a été présentée par son fondateur, Paul Wyczynski, comme « la première revue d'histoire littéraire canadienne, scientifiquement dirigée ». La collection comprend des ouvrages de référence consacrés à la production littéraire du Canada français, du Québec et de la francophonie canadienne. Ces ouvrages, portant sur les genres littéraires et des thématiques particulières, constituent à la fois une mine de renseignements historiques et littéraires, et un instrument d'investigation critique indispensable aux chercheurs. Longtemps publiée aux Éditions Fides, la collection est maintenant publiée aux Presses de l'Université d'Ottawa, en collaboration avec le CRCCF.

Membres du comité éditorial

- Claudia Bouliane (directrice de la collection), professeure agrégée, Département de français, Université d'Ottawa
- Sébastien Côté, professeur agrégé, Département de français, Université Carleton
- Louise Frappier, professeure agrégée, Département de théâtre, Université d'Ottawa
- Yan Hamel, professeur, Département des sciences humaines, lettres et communications, TÉLUQ
- Lucie Hotte (présidente sortante), professeure titulaire, Département de français, Université d'Ottawa
- Julien Lefort-Favreau, professeur adjoint, French Studies, Université Queen's

- Jimmy Thibeault, professeur titulaire, Département des études françaises, Université Sainte-Anne

Remerciements aux membres sortants

Sylvain Schryburt, professeur agrégé, Département de théâtre, Université d'Ottawa : fin de mandat au 30 juin 2024.

En préparation

Le tome XVIII intitulé *Une écriture en mouvement : les correspondances d'écrivains francophones au Canada* a été remis aux Presses de l'Université d'Ottawa et est en évaluation pour l'attribution d'une subvention PAES. L'ouvrage est codirigé par Michel Biron, professeur titulaire au Département des littératures de langue française, de traduction et de création de l'Université McGill, et Stéphanie Bernier, professeure adjointe au Département des littératures de langue française de l'Université de Montréal.

Le tome XIX intitulé *L'écriture des femmes : parcours et processus* était en révision linguistique à l'été 2024. Codirigé par Chantal Savoie, professeure titulaire au Département d'études littéraires de l'Université du Québec à Montréal, et Mylène Bédard, professeure agrégée au Département de littérature, théâtre et cinéma de l'Université Laval, l'ouvrage fera le point sur l'évolution de l'écriture des femmes.

Collection « Amérique française »

La collection « Amérique française » est l'autre collection savante publiée conjointement par le CRCCF et les Presses de l'Université d'Ottawa. Elle regroupe des ouvrages (monographies, synthèses, essais, collectifs, documents) sur les sociétés et les cultures francophones d'Amérique,



notamment celles évoluant en situation minoritaire. Elle accueille des auteurs dont les recherches contribuent à la réflexion sur le passé, le présent et l'avenir du fait français, dans une perspective disciplinaire, pluridisciplinaire ou interdisciplinaire. La collection ne publie que des ouvrages inédits, sauf si la réédition est recommandée.

Direction

La collection est dirigée depuis septembre 2013 par Michel Bock, professeur titulaire, Département d'histoire, Université d'Ottawa.

Membres du comité éditorial

- Benoit Doyon-Gosselin, professeur agrégé, Département d'études françaises, secteur littérature, Université de Moncton
- Yves Frenette, professeur titulaire, Département d'histoire, Université de Saint-Boniface
- Anne Gilbert, professeure émérite, Département de géographie, Université d'Ottawa
- É.-Martin Meunier, École d'études sociologiques et anthropologiques, Université d'Ottawa

En préparation

François Charbonneau et Michel Bock (dir.). *Le moment Montfort dans la francophonie canadienne* (parution prévue : septembre 2024).

Revue *Francophonies d'Amérique*

Cette revue pluridisciplinaire sert de forum aux universitaires dont les recherches portent sur l'une ou l'autre des aires socioculturelles francophones en Amérique. L'Ontario, l'Acadie, l'Ouest canadien, les États-Unis et les Antilles y sont représentés. Les diverses facettes de la vie française dans ces régions font l'objet d'études à la fois savantes et accessibles à un public qui s'intéresse aux « parlants français » en Amérique du Nord.

Direction

Karine Gauvin, professeure agrégée, Département d'études françaises (secteur linguistique), Université de Moncton.

Inauguration du Studio d'édition des PUO

Le 30 janvier, nous étions à l'inauguration du Studio d'édition des PUO au centre-ville d'Ottawa, rue Albert. À la fois espace de travail, lieu de diffusion et librairie, le studio met en vitrine les travaux des chercheurs. Bravo à nos collègues et partenaires d'édition pour ce nouveau départ!



Membres du comité éditorial

Son comité éditorial est constitué de huit chercheuses et chercheurs :

- Érik Labelle Eastaugh, professeur adjoint et directeur de l'Observatoire international des droits linguistiques, Université de Moncton
- Valérie Lapointe-Gagnon, professeure adjointe d'histoire et de droits linguistiques, Campus Saint-Jean, Université de l'Alberta
- Nicole Nolette, professeure adjointe, Département d'études françaises, Université de Waterloo
- Amadou Ouédraogo, professeur agrégé et titulaire de la Chaire UL Federal Credit Union II/BORSF en études francophones, Université de Louisiane à Lafayette
- Susan Pinette, professeure agrégée et directrice du Centre franco-américain, Université du Maine
- Olivier Pulvar, maître de conférences, Sciences de l'information et de la communication, Université des Antilles
- Anne-José Villeneuve, professeure adjointe de linguistique française, Campus Saint-Jean, Université de l'Alberta
- Chantal White, Université Sainte-Anne

Responsable des comptes rendus

Julien Desrochers, professeur adjoint, Département d'études françaises, Université de Moncton

Responsable des réseaux sociaux

Cynthia Létourneau, chargée d'enseignement, Département d'études françaises (secteur langue), Université de Moncton

Partenaires

Francophonies d'Amérique est publiée grâce à la contribution financière des établissements suivants : Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC); Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CREFO), Université de Toronto; La Cité universitaire, Université de Regina; CRCCE, Université d'Ottawa; Université de Moncton; Université de Saint-Boniface; Université Laurentienne; Université Laval; Université Sainte-Anne.

Parution en 2023-2024

N° 56 (automne 2023) : *Bâtir des ponts entre les francophonies canadiennes*, sous la direction de Guillaume Durou, Valérie Lapointe-Gagnon et Richard LeBlanc, 173 p. Paru en décembre 2023.

La revue sur les médias sociaux

Pour plus d'informations concernant *Francophonies d'Amérique*, veuillez visiter ses médias sociaux :

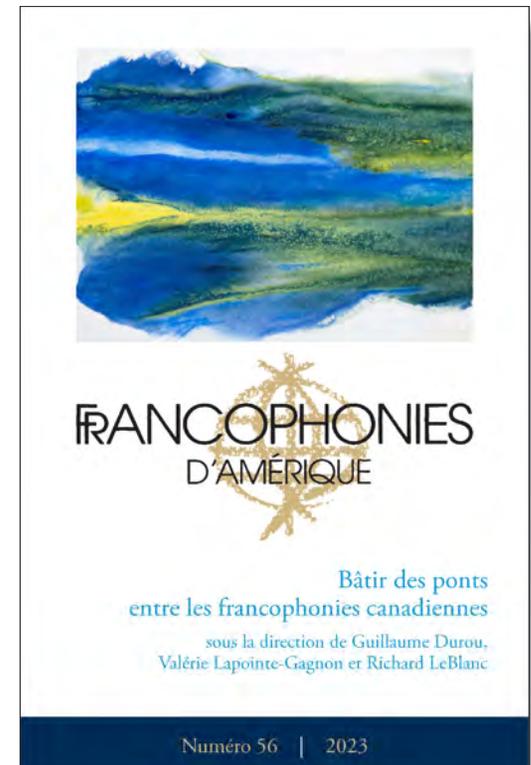
Facebook : <https://www.facebook.com/FrancophoniesDAmerique>

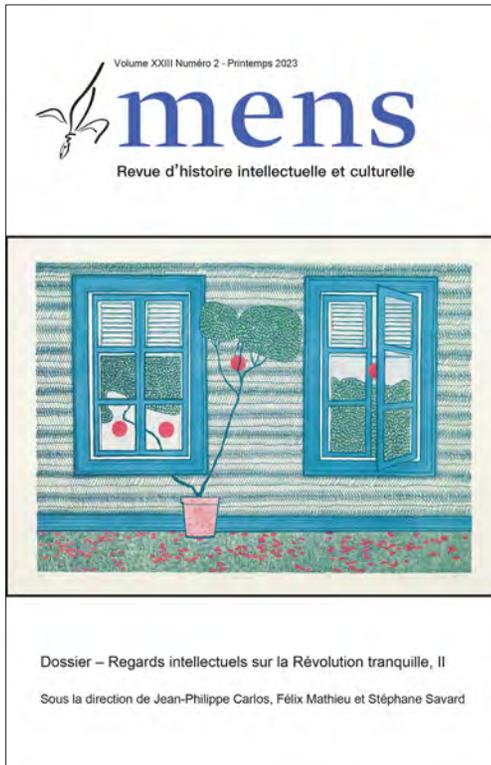
X : @DFrancophonies

Instagram : @revue.francophonies.amerique

Disponibilité sur la plateforme Érudit

Tous les numéros sont disponibles sur la plateforme Érudit (<https://www.erudit.org/fr/revues/fa/>). Les numéros 1 à 55 inclusivement sont en accès libre. Les numéros suivants ne sont consultables que par les abonnés.





Mens : revue d'histoire intellectuelle et culturelle

Fondée en 2000, cette revue semestrielle est consacrée à l'histoire des idées et de la culture au Québec, au Canada français et en Amérique française. Depuis juillet 2009, le CRCCF est responsable de l'édition de la revue, et il en assume la gestion (finances et abonnements) depuis l'été 2011.

Direction

Rachel Nadon, postdoctorante, Université de Sherbrooke et Université Paris Nanterre, est devenue la nouvelle directrice de la revue le 1^{er} juillet 2023. Elle est, depuis le 1^{er} juillet 2024, professeure adjointe de littérature québécoise au Département de littérature, théâtre et cinéma de l'Université Laval.

Membres du comité éditorial

- François-Olivier Dorais, professeur agrégé, Département des sciences humaines et sociales, Université du Québec à Chicoutimi
- Rachel Nadon, postdoctorante, Université de Sherbrooke et Université Paris Nanterre
- Claudia Raby, doctorante, Université Laval et enseignante, Cégep de Lévis
- Philippe Volpé, professeur adjoint en histoire, Université de Moncton, campus d'Edmundston.

Accueil d'une nouvelle membre

Claudia Raby, doctorante en études littéraires à l'Université Laval et enseignante au Cégep de Lévis, a joint les rangs du comité éditorial. Elle est une spécialiste de Jeanne Lapointe, dont elle est la biographe.

Responsable des comptes rendus

Philippe Volpé coordonne les recensions publiées dans la revue.

Parution en 2023-2024

Vol. XXIII, n° 2 (printemps 2023) : *Regards intellectuels sur la Révolution tranquille, II*, sous la direction de Jean-Philippe Carlos, Félix Mathieu et Stéphane Savard, 173 p. Paru en février 2024.

Disponibilité sur la plateforme Érudit

Tous les numéros sont disponibles sur la plateforme Érudit (<https://www.erudit.org/fr/revues/mens/>). Les volumes I à XXIII (n° 1) inclusivement sont en accès libre. Les numéros suivants ne sont consultables que par les abonnés.

Revue @analyses

Créée en janvier 2006 au département de français de l'Université d'Ottawa, la revue @analyses publie des études universitaires qui, par leur problématique ou leur approche, visent à renouveler le discours critique dans le domaine des littératures franco-canadiennes et québécoise et à étendre le champ des connaissances. Alliant les avantages du numérique en réseau avec les exigences scientifiques des revues imprimées, @analyses veut répondre aux attentes et aux besoins des professeurs et étudiants en facilitant la diffusion de la recherche en études littéraires. Ouverte aux études des corpus franco-canadiens et québécois d'hier à aujourd'hui, la revue ne rejette a priori aucun courant théorique et accueille des dossiers composés d'articles abordant un même thème à partir de points de vue variés.

Depuis 2021, le CRCCF est responsable de l'édition de la revue et de sa gestion financière. La revue est offerte en libre accès sur la plateforme numérique Érudit.

Direction

Eftihia Mihelakis, professeure associée au Department of Francophone Studies and Languages (French and Francophone Studies) et affiliée au programme d'études sur le genre et les femmes de l'Université de Brandon. Elle dirige la revue depuis le 1^{er} juillet 2023.

Comité de direction

- Eftihia Mihelakis, directrice, Université de Brandon
- Lucie Hotte, éditrice et directrice du CRCCF, Université d'Ottawa
- Olivier Lagueux, responsable des publications et de la recherche, CRCCF, Université d'Ottawa

Comité de rédaction

- Kirsty Bell, Université Mount Allison
- Mylène Dorcé, Université de Victoria
- Élise Lepage, Université de Waterloo
- Joëlle Papillon, Université McMaster
- Karianne Trudeau-Beauoyer, chargée de cours et éditrice

Accueil de nouveaux membres

Mylène Dorcé est professeure adjointe de littératures et cultures africaines et caribéennes, au Département de français et d'études francophones de l'Université de Victoria (Colombie-Britannique).

Karianne Trudeau-Beauoyer est chargée de cours, éditrice et accompagnatrice littéraire, en plus de mener différents projets d'écriture, de création et de recherche.

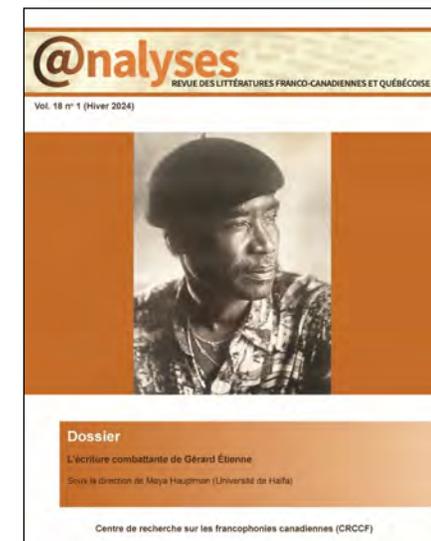
Remerciements aux membres sortants

Isabelle Kirouac Massicotte, professeure adjointe au Département de français, espagnol et italien, Université du Manitoba : fin de mandat au 30 juin 2023.

Parutions en 2023-2024

Vol. 17, n° 2 (printemps-été 2023) : « Regards contemporains sur les marges dans les littératures de l'Ouest canadien », sous la direction de Rémi Labrecque et Sylvain Rheault, 64 p. Paru en juillet 2023.

Vol. 18, n° 1 (hiver 2024) : « L'écriture combattante de Gérard Étienne », sous la direction de Maya Hauptman, 119 p. Paru en mai 2024.



Archives

Acquisition et accroissements des fonds d'archives



Les nouveaux fonds acquis sont les suivants (avec ententes signées) :

- P381 Fonds Gisèle-Lalonde;
- P437 Fonds Rodrigue LeMay;
- P436 Fonds Aline Hurteau-Michaud.

Nombre total de fonds d'archives : 631, dont 440 d'individus et 191 d'organismes.

Les versements (accroissement à des fonds existants) reçus sont les suivants :

- C92 Fonds French Colonial Historical Society (1 enveloppe);
- C159 Fonds Les Éditions du Vermillon (3 boîtes);
- C183 Fonds Alliance des femmes de la francophonie canadienne (surtout du matériel informatique);
- C185 Fonds Éditions Prise de parole (100 boîtes);
- C189 Fonds Centre d'artistes Voix Visuelle (6 boîtes);
- C191 Fondation pour l'avancement du théâtre au Canada (1 boîte);
- P207 Fonds Jean-Delisle (1 boîte);
- P344 Fonds Guy-Beaulne (1 boîte);
- P435 Collection Pierrette et Guy Madore (70 boîtes);
- P437 Fonds Rodrigue LeMay (3 boîtes);
- P365 Fonds Gaston-Tremblay (2 dossiers);



- P368 Fonds Pierre-Karch-et-Mariel-O'Neill-Karch (1 boîte).
L'étendue totale des accroissements pour cette année est donc d'environ 186 boîtes d'archives.

Traitement de fonds d'archives

Les archivistes permanents et contractuels ont contribué de façon importante au traitement des fonds du CRCCF. Le traitement des fonds d'archives permet un accès plus facile aux documents d'archives avec la production d'instruments de recherche. Les descriptions complétées des fonds d'archives peuvent être consultées en ligne : <http://crccfarchives.accesstomemory.org/>.

Fonds traités :

- C2 Fonds Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) : traitement et description en cours;
- C64 Fonds Théâtre-Action (22^e versement) : traitement et description en cours;
- C107 Fonds Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien FESFO : traitement et description en cours;
- C159 Fonds Les Éditions du Vermillon (5^e versement) : traitement et description en cours;
- C189 Fonds Centre d'artistes Voix Visuelle : traitement et description en cours;
- P358 Fonds Fulgence-Charpentier : traitement complété dans AtoM (<http://crccfarchives.accesstomemory.org/fonds-fulgence-charpentie>);
- P381 Fonds Gisèle-Lalonde : traitement complété dans AtoM (<http://crccfarchives.accesstomemory.org/fonds-gisele-lalonde>);

- P382 Fonds Joël-Beddows : traitement et description en cours;
- P422 Fonds Marc-Haentjens : traitement et description en cours;
- P431 Famille Boulais : 325 photographies intégrées dans AtoM (<http://crccfarchives.accesstomemory.org/fonds-famille-boulais>);
- P433 Fonds Jean-Fahmy : traitement complété dans AtoM (<http://crccfarchives.accesstomemory.org/fonds-jean-mohsen-fahmy>).

Décès du donateur et homme de théâtre Gilles Provost

Le CRCCF est profondément attristé par le décès de Gilles Provost qui nous a quittés le 23 juin dernier, à l'âge de 86 ans. Figure marquante du théâtre francophone sur les deux rives de la rivière des Outaouais, Gilles Provost a été directeur artistique, metteur en scène, comédien et conseiller culturel. Il a dirigé plusieurs théâtres, notamment le Théâtre de l'Île de Gatineau. Son conjoint Claude Jutras et lui ont légué au Centre de très nombreux documents d'archives représentatifs de l'ensemble de sa longue carrière théâtrale.

Le fonds Gilles-Provost a été traité conjointement avec Bibliothèque et Archives nationales du Québec, à Gatineau (BAnQ). Le CRCCF conserve environ 3,36 mètres linéaires de documents textuels, soit 4261 photographies et d'autres documents. Ce fonds témoigne de l'ensemble des activités professionnelles du créateur dans plusieurs théâtres québécois et ontariens. On y retrouve de la documentation sur les productions : esquisses de costumes, plans de décor, photographies et diapositives de productions, cahiers pédagogiques, textes divers, bandes sonores, articles de journaux et revues, affiches, documents sur les répétitions et matériel publicitaire.

En janvier 2023, le CRCCF a présenté l'exposition « Aux premières loges : Gilles Provost, pionnier du théâtre professionnel à Ottawa-Gatineau », fruit des recherches des co-commissaires Batoul Atwi et Alexandre Gauthier. Cette exposition est maintenant accessible sous forme virtuelle : <https://expositions-crccf.ca/aux-premieres-loges/>.

L'équipe du CRCCF tient à offrir ses condoléances à Claude Jutras, à la famille et aux proches de Gilles Provost.



Service de référence

Répartition des utilisateurs selon leur provenance, 1^{er} juillet 2023 – 30 juin 2024

Université d'Ottawa	Total	%
Étudiants/Étudiantes au 1 ^{er} cycle	7	5 %
Étudiants/Étudiantes au 2 ^e cycle	14	10 %
Étudiants/Étudiantes au 3 ^e cycle	2	1,4 %
Professeurs/Professeures	-	-
Autres (rechercheurs, assistants de recherche, personnel de soutien, etc.)	10	7,2 %
<i>Total partiel</i>	33	23,7 %
Universités canadiennes	Total	%
Étudiants/Étudiantes au 1 ^{er} cycle	-	-
Étudiants/Étudiantes au 2 ^e cycle	5	3,6 %
Étudiants/Étudiantes au 3 ^e cycle	-	-
Professeurs/Professeures	10	7,2 %
<i>Total partiel</i>	15	10,8 %
Universités à l'extérieur du Canada	1	0,7 %
Grand public	35	25,2 %
Médias	16	11,5 %
Organismes	29	20,9 %
Cours, visites, etc.	10	7,2 %
<i>Total partiel</i>	91	65,5 %
TOTAL	139	100 %

Nouveau projet spécial et partenariats

Réaménagement des locaux d'archives à Morisset

Depuis mai dernier, Gabriela Rosas, aidée de deux étudiants en littérature française et en histoire de l'Université d'Ottawa, participe à un grand projet de réaménagement de la réserve d'archives au pavillon Morisset. Ce réaménagement a été réalisé selon la méthode RE-ORG, développée par le Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM) en collaboration avec l'UNESCO et l'Institut canadien de conservation (ICC) en 2017. La méthode RE-ORG propose une approche par étapes visant à aider les professionnels des collections culturelles à réorganiser les espaces de réserve existants, en privilégiant une utilisation créative et sécuritaire des ressources disponibles. (<https://www.iccrom.org/fr/programmes/re-org>). À ce jour, plus de 3500 boîtes ont été réaménagées ainsi que plus de 45 tiroirs à plans. La prochaine phase, prévue pour la fin de l'été 2024, inclut la création de supports à tableaux, de boîtes sur mesure pour les livres anciens, ainsi que des encapsulations pour les photographies panoramiques et l'établissement de futurs projets de restauration.

Partenariat avec TFO (Télévision française de l'Ontario)

Le CRCCF et TFO ont tenu une rencontre pour jeter les bases d'un partenariat qui vise une meilleure collaboration entre les deux organismes. Le CRCCF partage le contenu de sa collection photographique avec TFO afin d'illustrer le sien. De même, le Centre proposera des idées de contenu à TFO qui pourrait ainsi enrichir son offre.

Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO)

En 2027, la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne célébrera ses 50 ans. Dans le cadre de cet anniversaire

important, le secteur Archives du CRCCF s'est joint à la FESFO pour traiter en priorité le fonds d'archives de l'organisme afin de faciliter les recherches, mais aussi de partager les documents d'archives avec toute la communauté. Depuis mai 2024, l'étudiante Shelby-Marie Lalonde, embauchée dans le cadre du programme Jeunesse Canada au travail s'affaire au traitement des archives de l'organisme qui comptent plus de 250 boîtes. Le partenariat avec la FESFO est un projet important qui va permettre un accès aux documents d'archives pour les chercheurs et chercheuses qui s'intéressent aux mouvements jeunesse dans la francophonie canadienne.

Expérience étudiante

Le CRCCF offre aux étudiants de l'Université d'Ottawa et d'ailleurs qui s'intéressent à la francophonie un milieu d'apprentissage à la recherche stimulant. Il vise à leur donner une expérience de recherche qu'ils pourront mettre à profit non seulement dans leur programme d'études, mais aussi dans le monde du travail. Leur participation aux activités du Centre contribue à développer leur curiosité pour le fait français dans ses multiples expressions, tout en les encourageant à s'engager personnellement à le consolider.

Le CRCCF enrichit l'expérience étudiante dans les divers domaines qui sont les siens (recherche, initiation à l'archivistique, diffusion des savoirs) en mettant en place plusieurs initiatives : sensibilisation des étudiants de diverses disciplines aux enjeux entourant la recherche documentaire, formation en archivistique, assistanats de recherche, bourses de recherche, colloque étudiant bisannuel, etc. Son équipe d'archivistes appuie les étudiants dans leurs travaux de recherche, et son équipe des publications les épaula à son

tour dans leurs premières activités de diffusion. La présence quotidienne des étudiants au Centre, où cinq postes de travail leur sont réservés, contribue fortement à son dynamisme et à son rayonnement. Enfin, leur participation active au Bureau de direction et au Comité des archives les initie aux rouages de l'administration universitaire et assure que leur point de vue reçoit toute l'attention nécessaire.

Initiation à la recherche en archives et formation en archivistique

Chaque année, le CRCCF apporte son soutien à l'enseignement et à la recherche en accueillant des groupes d'étudiants dans le cadre de leurs cours ou de leurs fonctions.

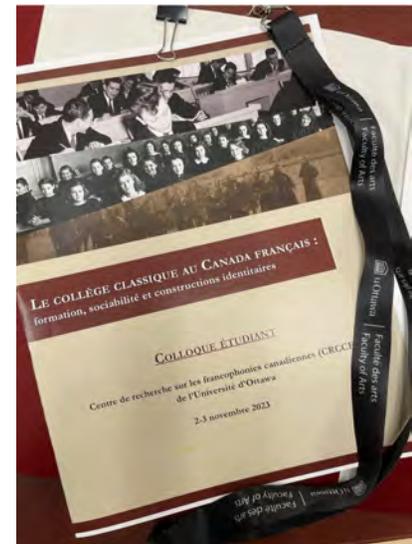


Étudiants et étudiantes de l'Université d'Ottawa

DATE	TITRE	PROFESSEUR	ÉTUDIANTS/ES
Automne 2023	EFR 2500 - Les visages de la francophonie	Pierre Boyer	24
Automne 2023 et hiver 2024	Atelier méthodologique non crédité, niveau maîtrise	Michel Bock	5

Étudiants et étudiantes d'autres institutions

DATE	TITRE	PROFESSEUR	ÉTUDIANTS/ES
5 février 2024	Aménagement et gestion d'un milieu documentaire	Cégep de l'Outaouais, programme de Documentation, gestion de l'information et des archives	10



Étudiantes et étudiants qui ont effectué leur recherche dans les archives conservées au Centre dans le cadre de leur thèse ou de leur mémoire

NOM	TITRE	NIVEAU	UNIVERSITÉ
Alexandre Gauthier	Au nom du père et du fils : la masculinité et la religion dans le théâtre canadien-français	Doctorat	Université d'Ottawa, Département de français
Danika Gourgon	Les fins de l'école française dans les communautés minoritaires franco-canadiennes (1969-2003)	Doctorat	Université d'Ottawa, Département d'histoire
Marie-Ève Larivière	Penser le féminisme et la religion : contributions des chercheurs féministes à l'étude des religions au Québec depuis 1970	Doctorat	Université d'Ottawa, École d'études sociologiques et anthropologiques
Marianne Arseneau	Entre préoccupations nationales, religieuses et sociales : l'évolution de deux regroupements féminins franco-ontariens entre 1945 et 1970	Maîtrise	Université d'Ottawa, Département d'histoire
Marie-Pierre Héroux	Penser sa propre université : les mouvements jeunesse et la question universitaire en Ontario français, 1970-1995	Maîtrise	Université d'Ottawa, Département d'histoire



Stages en archivistique

Le CRCCF donne aux étudiants la possibilité de parfaire leurs connaissances en archivistique en effectuant des stages. En 2023-2024, trois étudiants ont effectué un stage au CRCCF et bénéficié de l'encadrement des membres de l'équipe des archives :



Jeunesse Canada au Travail

- Étudiante-archiviste : Marie-Pierre Héroux, 15 juillet 2023 au 2 février 2024
- Étudiant-archiviste : Philippe Gendron, 29 janvier 2024 au 29 mars 2024
- Technicienne en archivistique : Shelby-Marie Lalonde, été 2024

Autres étudiants contractuels :

Régime travail-études (RTÉUO)

- Neïka Eugène, 18 octobre 2023 au 3 juin 2024
- Commis aux archives : Kawtar El Mouttaki, été 2024

Doctorant (employé à contrat)

- Jairo Buitrago Ciro : 22 janvier 2024 au 22 février 2024

Stagiaire COOP

- Commis aux archives : Elliot Vogin, été 2024



Recherche

Bourses de recherche sur les francophonies ontarienne, québécoise, canadienne et nord-américaine

Le CRCCF offre deux bourses de recherche portant sur l'un ou l'autre aspect de l'histoire des francophonies canadiennes et nord-américaines, sur les cultures et les sociétés qui les ont tissées ou sur les questions entourant les enjeux de leur développement.

Nous remercions les membres du jury composé cette année de Louise Frappier, professeure agrégée, Département de théâtre, Marie-Claude Thifault, professeure titulaire, École des sciences infirmières, et Damien-Claude Bélanger, professeur agrégé, Département d'histoire.

L'équipe du CRCCF tient à remercier Michel Gaulin, professeur émérite au Département de français de l'Université Carleton et fidèle ami du Centre (bourse de maîtrise) et Pierre Paul Karch et feu Mariel O'Neill-Karch (bourse de doctorat). Monsieur Karch est un diplômé de l'Université d'Ottawa. Leurs dons généreux ont rendu possible l'octroi de ces bourses.

Voici les noms des deux lauréates 2023-2024 :

- Marie-Pierre Héroux, étudiante à la maîtrise, Département d'histoire, pour le projet « Penser sa propre université : les mouvements jeunesse et la question universitaire en Ontario français, 1970-1995 ». Elle a reçu une bourse de 2500 \$.
- Aida Bahramian, étudiante au doctorat, Études des sciences de l'activité physique, pour son projet multidisciplinaire « L'appréciation et les impacts des services de prévention en santé périnatale selon les dimensions linguistiques et socioéconomiques ». Elle a reçu une bourse de 5000 \$.

La sélection des lauréats a été faite en fonction de l'excellence de leur dossier universitaire, de l'originalité de leur projet, de la faisabilité et de la portée sociale et communautaire de leur recherche.

Assistanats et bourses de recherche

Des assistanats de recherche et des bourses de recherche sont offerts à des étudiants des cycles d'enseignement supérieur, inscrits dans un éventail de programmes. Ces assistanats donnent aux étudiants l'occasion de collaborer à la recherche de leurs professeurs. Cette année, deux assistanats ont été octroyés.

Assistanats de recherche		
Nom	Discipline	Niveau
Alexandre Gauthier	Lettres françaises	Doctorat
Zack Tibbles	Histoire	Maîtrise

Diffusion du savoir

Le CRCCF permet également aux étudiants de participer à la diffusion du savoir et ce, en donnant des communications dans des colloques, dont le colloque étudiant bisannuel du CRCCF, et en publiant le fruit de leur recherche.

Le colloque étudiant « Le collège classique au Canada français : formation, sociabilité et constructions identitaires » a eu lieu les 2 et 3 novembre 2023. Marianne Arseneau et François Bonnet, tous deux étudiants au Département d'histoire de l'Université d'Ottawa, formaient le comité organisateur. Cette expérience leur a permis de préparer un appel à communications, de concevoir le programme, de veiller à plusieurs aspects logistiques, tout en présentant eux-mêmes leurs recherches lors d'une séance. La qualité des présentations a donné lieu à un dossier issu du colloque qui paraîtra dans un numéro de la revue *Mens*, actuellement en préparation.

Participation à l'administration du CRCCF

Bureau de direction

Comme le stipulent les statuts du CRCCF, deux représentants étudiants siègent au Bureau de direction. François Bonnet, étudiant à la maîtrise, Département d'histoire, y a participé jusqu'à la fin de son mandat, le 30 juin dernier. Marie-Eve Larivière, étudiante au doctorat, École d'études sociologiques et anthropologiques, a également siégé au Bureau de direction au cours de l'année.

Comité des archives

Marianne Arseneau, étudiante à la maîtrise, Département d'histoire, a siégé au comité au cours de l'année à titre de représentante étudiante. Son mandat a pris fin le 30 juin 2024.

Décès de la bienfaitrice Mariel O'Neill-Karch (1942-2023)

Le Centre de recherche sur les francophonies canadiennes est attristé du décès de Mariel O'Neill-Karch.

Passionnée par le théâtre franco-ontarien, madame O'Neill-Karch a enseigné la littérature française pendant plus de quarante ans, principalement à l'Université de Toronto. Avec son mari Pierre Paul Karch, elle a généreusement financé une bourse doctorale du CRCCF portant sur les francophonies ontarienne, québécoise, canadienne ou nord-américaine. Sa générosité a permis à plusieurs étudiantes et étudiants de financer leurs recherches et leurs déplacements. Le Centre est redevable de ses contributions pour l'accroissement des connaissances et au rayonnement du savoir sur la francophonie canadienne.

Nous offrons nos condoléances à son mari et à ses proches.



Rayonnement et honneurs

La saison 2023-2024 des activités du CRCCF a été lancée le 21 septembre, dans les locaux du CRCCF. C'est sous le thème « Le CRCCF à l'avant-garde » qu'ont été regroupées les activités proposées. Le dévoilement du programme d'activités scientifiques coïncidait aussi avec le vernissage d'une exposition de documents d'archives portant le même titre : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/tous-evenements/crccf-lavant-garde>.

Cette soirée de lancement festive fut aussi l'occasion de souligner le 65^e anniversaire du CRCCF. Des allocutions ont été prononcées autour du partage d'un gâteau d'anniversaire aux couleurs du logo du Centre.

La majorité des événements organisés cette année étaient offerts en format bimodal. Toutes les activités qui ont été enregistrées sont disponibles sur les plateformes de baladodiffusion Spotify et Apple Podcasts.

Séries d'activités du CRCCF

Le CRCCF offre trois séries d'activités : les « Rendez-vous du CRCCF » axés autour de la recherche ; « À livre ouvert », dont les événements visent à promouvoir nos publications ; et « Au fil du temps » qui regroupe des activités centrées sur l'exploitation et la mise en valeur de nos fonds d'archives.

Les Rendez-vous du CRCCF

- 5 octobre 2023 – Pierre Anctil, Université d'Ottawa, « À travers les yeux de *L'Aigle* : la presse de langue yiddish de Montréal observe le Canada français (1929-1937) » : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crccf/evenements/premier-rendez-vous-crccf-saison-pierre-anctil>.

- 7 décembre 2023 – France Martineau, Université d'Ottawa, « Les voix de papier » : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crccf/evenements/rendez-vous-crccf-france-martineau>.

- 7 mars 2024 – Table ronde organisée par François Larocque, « Langues officielles du Canada : le français à la recherche de l'égalité réelle », avec Valérie Lapointe-Gagnon, Université de l'Alberta, Campus Saint-Jean (Edmonton), Stéphanie Chouinard, Collège militaire royal (Kingston), Isabelle Hardy, Commissariat aux langues officielles du Canada (Ottawa) et M^e Chris Casmiro, Juristes Power (Ottawa) : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crccf/evenements/rendez-vous-crccf-langues-officielles-canada>.

- 14 mars 2024 – André Magord, Université de Poitiers et Chaire Mobilité francophone, « L'existence paradoxale de la minorité francophone de Terre-Neuve » : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crccf/evenements/rendez-vous-crccf-andre-magord>.

À livre ouvert

Deux événements littéraires sont organisés dans le cadre de cette série afin de mettre en valeur les livres ou numéros de revue publiés au cours de l'année.

- 9 novembre 2023 – *Francophonies d'Amérique*, n° 55. Entretien avec Janaína Nazzari Gomes (Université d'Ottawa), codirectrice du numéro, et Karine Gauvin, directrice de la revue : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crccf/activites/livre-ouvert-dernier-numero-francophonies-damerique>.



• 29 février 2024 – *Mens*, Vol. XXIII, n^{os} 1-2, « Regard intellectuels sur la Révolution tranquille », en deux numéros. Entretien avec les directeurs du dossier, Jean-Philippe Carlos (Université de York), Félix Mathieu (Université de Winnipeg) et Stéphane Savard (Université du Québec à Montréal). Une discussion animée par Rachel Nadon, directrice de la revue : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crccf/evenements/entretien-livre-ouvert-revolution-tranquille>.

Au fil du temps

Les archives du CRCCF sont mises en valeur à la fois par une série de rencontres et par un programme d'expositions.

Expositions

Au cours de la dernière année, nous avons présenté une exposition, de la rentrée jusqu'au 30 juin 2024 :

- « Le CRCCF à l'avant-garde »

Réalisée par les co-commissaires Anne Gilbert, professeure émérite au Département de géographie de l'Université d'Ottawa et ancienne directrice du CRCCF, et Lucie Hotte, professeure titulaire au Département de français et directrice actuelle (en congé universitaire), avec la participation de l'archiviste de référence Alice Cocunubová, du responsable des archives intérimaire Ghislain Thibault et du responsable des publications et de la recherche Olivier Lagueux, l'exposition « Le CRCCF à l'avant-garde » a été inaugurée à l'occasion du lancement de nos activités, le 21 septembre. Regroupant des photographies, des documents d'archives et quelques artefacts, l'exposition trace l'histoire du Centre depuis sa création.

Une version virtuelle de l'exposition précédente, « Aux premières loges : Gilles Provost, pionnier du théâtre professionnel à Ottawa-Gatineau », portant sur la vie et la

carrière de Gilles Provost, pionnier du théâtre professionnel dans la région, a été mise en ligne à l'automne 2023 : <https://expositions-crccf.ca/aux-premieres-loges/>.

Table ronde et conférence

• 21 septembre 2023 – Dans le cadre du lancement de l'exposition, une table ronde a été organisée : « Le CRCCF : témoin, vecteur et acteur depuis 65 ans ». Elle a réuni quatre chercheuses et chercheurs qui ont dirigé le centre de recherche à différentes périodes : Yves Frenette, Pierre Foucher, Anne Gilbert et Lucie Hotte. Michel Bock, professeur titulaire au Département d'histoire et directeur intérimaire du CRCCF, en a assuré l'animation.

• 18 janvier 2024 – Alain Roy, « L'agentivité citoyenne en histoire et patrimoine : le mouvement régionaliste et les sociétés d'histoire en Outaouais et à Ottawa dans les années 1930 » : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crccf/evenements/conference-au-fil-temps-chercheur-alain-roy>.

Autres activités

Activités hors série

• 27 septembre 2023 – Lancement aux Éditions Prise de parole du livre *Regards croisés sur la grève d'Amoco à Hawkesbury : une histoire ouvrière de l'Ontario français* d'Andréanne Gagnon et de la réédition de *Nickel* et de *Hawkesbury Blues* de Jean Marc Dalpé et Brigitte Haentjens. Andréanne Gagnon et Jean Marc Dalpé ont échangé à propos de cette grève célèbre et ce dernier a interprété des extraits de son œuvre.

• 22 novembre 2023 – « Écritures engagées en contextes francophones : regards croisés », avec François Paré, professeur émérite de l'Université de Waterloo et auteur en résidence, Département de français, Université d'Ottawa, Charlotte L'Orage, slameuse, poète et artiste écosensible, Guy Sioui-Durand, sociologue de l'art, conférencier et auteur sous



la présidence de Mawry Bouchard. Activité organisée en partenariat avec la Faculté des arts et le Département de français de l'Université d'Ottawa : <https://www.uottawa.ca/faculte-arts/tous-evenements/table-ronde-intitulee-ecritures-engagees-contextes-francophones-regards-croises>.

- 21 mars 2024 – Table ronde : « Un bilan du mouvement "par et pour" en milieu franco-ontarien » avec Marie-Pierre Héroux, étudiante à la maîtrise en histoire à l'Université d'Ottawa; Florence Ngenzeuhoro, présidente-directrice générale du Centre francophone du Grand Toronto; Denise Truax, codirectrice générale et directrice de l'édition aux Éditions Prise de parole; et Catherine Mensour, fondatrice et propriétaire de l'Agence Mensour; animée par Joël Beddows, professeur au Département de théâtre, conseiller spécial en francophonie et vice-doyen aux programmes, Faculté des arts de l'Université d'Ottawa. Activité organisée en partenariat avec la Faculté des arts de l'Université d'Ottawa : <https://www.uottawa.ca/fr/tous-evenements/table-ronde-souligner-mois-francophonie>.

Mois de la francophonie

Cette année encore, le CRCCF a eu à cœur la promotion du Mois de la francophonie. Tout au long du mois de mars, trois tables rondes, trois conférences et une exposition ont été proposées. Le Centre a soit organisé ses propres activités pour mieux faire connaître les enjeux de la francophonie en situation minoritaire, soit mis en place avec des partenaires des événements conjoints. Toutes les initiatives du Centre ont été regroupées sur une affiche : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crccf/nouvelles/mois-francophonie-2024>.

En plus des activités des 7, 14 et 21 mars mentionnées précédemment, les conférences et tables rondes suivantes ont été organisées en partenariat :

- 21 mars – Conférence : André Magord, « Migrations et

dynamiques d'autonomisation chez les Acadiens et leur diaspora », organisée par le Département de géographie en partenariat avec le CRCCF : <https://www.uottawa.ca/fr/tous-evenements/migrations-dynamiques-dautonomisation-acadiens-leur-diaspora>.

- 26 mars – Table ronde : « Préservation et valorisation du patrimoine francophone oral » avec Brian Virostek, Bibliothèque et Archives du Canada; André Magord, Université de Poitiers; Jonathan Paquette, directeur du CCRMF; animée par Gabriela Rosas, CRCCF. En partenariat avec le Collège des chaires de recherche sur le monde francophone (CCRMF) : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crccf/evenements/table-ronde-patrimoine-francophone-oral>.

- 28 mars – Conférence : André Magord, « Renouveau des épistémologies et des méthodologies dans les études sur les minorités. Le cas des minorités francophones et des communautés autochtones au Canada » (organisée par le CIRCEM en partenariat avec le CRCCF) : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/tous-evenements/renouveau-epistemologies-methodologies-etudes-minorites-cas-minorites>.

Autres collaborations

Le CRCCF a été partenaire de l'organisation du 22^e Congrès de l'Association internationale des sociologues de langue française (AISLF), qui s'est tenu sur le campus du 8 au 12 juillet 2024.

Colloques du CRCCF

- 2-3 novembre 2023 – Colloque étudiant, « Le collège classique au Canada français : formation, sociabilité et constructions identitaires ». Le comité organisateur était composé de Marianne Arseneau et François Bonnet, étudiants à la maîtrise au Département d'histoire de



l'Université d'Ottawa : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crccf/nouvelles/colloque-etudiant-2023>.

• 13-14 mai 2024 – Colloque du CRCCF, « États généraux de la recherche en français en contexte minoritaire », et remise du prix du CRCCF 2024 dans le cadre du 91^e Congrès de l'Acfas à l'Université d'Ottawa. Le comité organisateur rassemblait les chercheuses et chercheurs suivants : Lucie Hotte, Université d'Ottawa; Éric Forgues, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques; Lise Gaboury-Diallo, Université de Saint-Boniface et Gino Leblanc, Université Simon Fraser. Le colloque a reçu l'appui financier du Centre de recherche sur les francophonies canadiennes (CRCCF), du Bureau des affaires francophones et francophiles (BAFF), de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML) et du Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest (CEFCO): <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crccf/colloque-crcf-2024>.

Articles et chapitres de livre

Chapitres de livre

• Michel Bock, « Lionel Groulx. Ses combats historiques », dans Claude Corbo et Sophie Montreuil (dir.), *Faire connaissance : 100 ans de sciences en français*, Montréal, ACFAS et Éditions Cardinal, 2023, p. 38-41.

• Lucie Hotte, « Figures de l'artiste chez Simone », dans Adina Balint, Irène Chassaing, Lise Gaboury-Diallo et Jimmy Thibeault (dir.), *Simone Chaput : espaces, cultures et identités*, Ottawa, Éditions David, coll. « Voix savantes », 2024, p. 25-45.

Articles revues savantes

• Lucie Hotte, « Promouvoir la littérature franco-canadienne. Un pays s'écrit ou s'écrit », dans Anthony Glinoe et David Marteens (dir.), *Histoires littéraires : revue trimestrielle consacrée aux littératures de langue française des XIX^e, XX^e et XXI^e siècles*, « Papiers d'éditeurs. Une anthologie documentaire », vol. XXV, n° 98 (avril-mai-juin 2024), p. 82-83.

• Lucie Hotte, « Le CRCCF, 65 ans d'existence : découvrir, mobiliser et archiver », *Revue du Nouvel-Ontario*, n° 48, « L'avenir des centres à vocation patrimoniale en milieu minoritaire francophone : réflexions autour du 50^e anniversaire du Centre franco-ontarien de folklore », Jean-Pierre Pichette et Yves Frenette (dir.), 2023, p. 105-120.

Comptes rendus

• Lucie Hotte, « [Compte rendu de] Benoit Doyon-Gosselin, *Moncton Mentor : géocritique d'une ville*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 2022, [152] p. », *Francophonies d'Amérique*, n° 57 (printemps 2024), p. 88-90.



Représentation

Michel Bock est professeur associé à l'Université de Sudbury (Ontario); membre du Sénat de l'Université de Sudbury (Ontario); membre du Directoire de l'Institut franco-ontarien (IFO), Sudbury (Ontario); membre du Comité éditorial de la revue *Études canadiennes / Canadian Studies*, Paris (France), Association française d'études canadiennes; membre du Comité consultatif de *Mens : revue d'histoire intellectuelle et culturelle*; membre du Comité scientifique de la Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord (CEFAN), Université Laval (Québec).

Gabriela Rosas est éditrice en chef du bulletin de l'Association canadienne de conservation-restauration, coresponsable de son programme de mentorat et nouvellement élue secrétaire du comité de direction de l'association.

Conférences et présentations

Conférence

• Lucie Hotte, « L'édition au cœur du développement des littératures franco-canadiennes », conférence lors de la journée d'étude « Avant bruits des langues. Rencontres autour des littératures minoritaires en Amérique du Nord », Université de Poitiers, 12 octobre 2023.

Communications savantes

• Lucie Hotte, « Où va l'institutionnalisation des littératures franco-canadiennes? », conférence de clôture au colloque « 1973-2023. Agir / Non agir / Réagir. Du temps des héritages au temps de l'action? », congrès de l'APLAQA, Université de Poitiers, 28 juin 2023.

• Lucie Hotte, « Le CRCCF : défi et enjeux de l'heure », communication donnée au colloque annuel du CRCCF, « Enjeux et défis de la recherche en française au Canada », organisé dans le cadre du 91^e Congrès de l'Acfas, Université d'Ottawa, 13 mai 2024.

• Michel Bock, « Entre Cassandra et Sisyphe, ou le défi de la recherche en milieu franco-ontarien », communication présentée au colloque annuel du CRCCF, « Enjeux et défis de la recherche en française au Canada », organisé dans le cadre du 91^e Congrès de l'Acfas, Université d'Ottawa, 13 mai 2024.

• Michel Bock, « Quand Nous est un Autre : antinationalisme, catholicisme social et conscience régionale au Centre des jeunes Civitas Christi de Sudbury (1950-1965) », communication présentée au congrès annuel du Conseil international d'études francophones, thème : « Déclinaisons de l'altérité », Université de Moncton, 24-28 juin 2024.

• Lucie Hotte, « Enjeux éditoriaux franco-canadiens », communication donnée au congrès annuel du Conseil

international d'études francophones, thème : « Déclinaisons de l'altérité », Université de Moncton, 24-28 juin 2024.

• Lucie Hotte, co-organisatrice du colloque « États généraux de la recherche en français en contexte minoritaire », 91^e Congrès de l'Acfas, Université d'Ottawa, 13 et 14 mai 2024.

• Michel Bock, président de la séance « Les défis liés au soutien à la recherche dans les centres et instituts de recherches sur la francophonie canadienne en contexte minoritaire » du colloque « États généraux de la recherche en français en contexte minoritaire », 91^e Congrès de l'Acfas, Université d'Ottawa, 13 mai 2024.

• Lucie Hotte, animatrice de la table ronde « Les défis propres aux petites universités francophones » du colloque « États généraux de la recherche en français en contexte minoritaire », 91^e Congrès de l'Acfas, Université d'Ottawa, 14 mai 2024.

Ateliers, tables rondes ou autres présentations

• Lucie Hotte, « La mémoire dans la littérature francophone d'Amérique », table ronde avec Zachary Richard, Université de Poitiers, 12 octobre 2023.

• En décembre 2023, Gabriela Rosas a donné une conférence sur la conservation-restauration des collections papiers et photographiques dans le cadre du cours ARV 3040, « Préservation des archives », dirigé par François Cartier à l'Université du Québec à Montréal.

• Le 5 février 2024, visite animée par Ghislain Thibault d'un groupe d'étudiants (10) inscrits au programme de technique en Documentation, gestion de l'information et des archives au Cégep de l'Outaouais dans le cadre de leur cours « Aménagement et gestion d'un milieu documentaire ».

• Le 26 mars 2024, dans le cadre de la semaine de francophonie,



l'archiviste audiovisuel et photographies, Gabriela Rosas, a animé une table ronde sur le thème « Préservation et valorisation de patrimoine francophone orale » avec les panelistes suivants : Brian Virostek - Bibliothèque et Archives du Canada; André Magord - Université de Poitiers; Jonathan Paquette - Chaire de recherche en francophonie internationale sur les politiques du patrimoine culture, Université d'Ottawa.

Formations

- Gabriela Rosas a participé à une collaboration avec des institutions muséales et des centres d'archives de la région de la capitale nationale. L'objectif de ce partenariat était de mieux comprendre les moisissures dans les collections et de développer des stratégies efficaces pour leur gestion et leur élimination.
- Gabriela a assisté au 49^e congrès et aux ateliers de l'Association canadienne de conservation-restauration, sous le thème « On reste authentiques : la conservation-restauration dans la pratique », qui se sont tenus en ligne les 6-7 et 13-14 juin 2024.
- Elle a également participé à l'atelier du congrès « Introduction à la restauration des reliures caisse en toile » donné par Tiffany Eng Moore, cheffe de la conservation de la Bibliothèque du Parlement, les 3 et 4 juin.
- De plus, elle a suivi plusieurs formations en ligne proposées par le North East Document Conservation Centre : « Déménagement et rénovation : préoccupations concernant les collections » le 26 octobre 2023, « Stratégies pour les collections surdimensionnées » le 12 décembre 2023, « Créer et préserver une histoire orale » le 9 janvier 2024, et enfin « Introduction à la méthode RE-ORG », donné par Simon Lambert de l'Institut canadien de conservation, le 1^{er} mai 2024.

Dans les médias

Journaux et périodiques

Daphnée-Maude Larose, « Entrevue avec Lucie Hotte, une femme marquante pour l'Ontario français », *La Rotonde*, 6 novembre 2023 : <https://www.larotonde.ca/entrevue-avec-lucie-hotte-une-femme-marquante-pour-lontario-francais/>.

Université d'Ottawa, Faculté des arts, « Nouvelles du corps professoral – Félicitations à la professeure Lucie Hotte », *Le Bulletin des arts*, 7 novembre 2023.

Ghislain Thibault, « Les trésors du CRCCF- Fernan Carrière : un grand communicateur », *Le Chânon*, vol. 41, n° 3 (automne 2023), p. 57-59.

Entrevue de Lucie Hotte dans *Le Courrier de Nouvelle-Écosse*, 20 novembre 2023 : <https://lecourrier.com/francophonie/2023/11/16/les-editeurs-francophones-tendent-a-la-page/>.

Lucie Hotte, « Écrire en français d'un océan à l'autre », *Les Libraires, le bimestriel des librairies indépendantes*, n° 141, dossier « Laissez-vous porter par la littérature franco-canadienne », 12 février, p. 34-35.

Université d'Ottawa, CVRRI, « Icône de la recherche en francophonie, Lucie Hotte se voit décerner un prix d'excellence », *La Gazette*, 14 mai 2024 : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/toutes-nouvelles/icone-recherche-francophonie-lucie-hotte-se-voit-decerner-prix-dexcellence>.

Lila Mouch-Essers, « Lucie Hotte, théoricienne de la littérature franco-ontarienne », *ONfr+*, 4 juin 2024 : <https://onfr.tfo.org/lucie-hotte-theoricienne-de-la-litterature-franco-ontarienne/>.

Michel Bock *et al.*, « De la nécessité de l'Université de Sudbury », *Le Devoir*, 5 juillet 2023, <https://www.ledevoir.com>.



com/opinion/794052/idees-de-la-necessite-de-l-universite-de-sudbury.

Entrevues à la radio

Michel Bock, CHOQ-FM (Toronto), 5 juillet 2023. Entrevue avec la journaliste Marine Ottogalli sur la décision du gouvernement Ford de ne pas financer l'Université de Sudbury.

Michel Bock, Radio-Canada (Sudbury), émission *Le Matin du Nord*, 6 juillet 2023. Entrevue avec l'animateur Frédéric Projean sur la décision du gouvernement Ford de ne pas financer l'Université de Sudbury.

Anne Gilbert, chercheuse émérite du CRCCF, a commenté la cohabitation entre anglophones et francophones en Outaouais sur les ondes de l'émission *Les matins d'ici*, ICI Radio-Canada, 29 septembre 2023 : <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/les-matins-d-ici/episodes/752392/rattrapage-jeudi-28-septembre-2023/14>.

Michel Bock, CISM (la radio étudiante de l'Université de Montréal), 23 octobre 2023. Émission *Culturé*, épisode n° 86. Entrevue de 90 minutes avec les animateurs Vincent Perras et Félix Ouellet sur le rapport entre catholicisme et nationalisme dans l'histoire du Québec et du Canada français : <https://cism893.ca/emissions/culture-2/>.

Michel Bock interviewé par l'animatrice Elsie Miclisse sur les activités du Mois de la francophonie 2024 au CRCCF, *Le Matin du Nord*, ICI Radio-Canada (Sudbury), 1^{er} mars 2024 : <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/le-matin-du-nord/segments/rattrapage/1739034/mois-francophonie-2024>.

Lucie Hotte, ICI Radio-Canada Sudbury (CBON), 17 mai 2024. Entrevue par Chris Saint-Pierre au sujet du Colloque du CRCCF, 17 mai.

Entrevue de Zack Tibbles, étudiant à la maîtrise de Michel Bock, interviewé sur sa bourse pour un projet de recherche sur la grève de Reesor Siding, *Le Matin du Nord*, ICI Radio-Canada, 10 juin 2024 : <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/le-matin-du-nord/episodes/753459/rattrapage-lundi-10-juin-2024/10>.

Ghislain Thibault, responsable des archives (intérimaire) a participé à une entrevue « Des archives personnelles du couple Madore données au CRCCF », *Les Malins*, ICI Radio-Canada, 15 juin 2024 : <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/les-malins/episodes/755784/rattrapage-samedi-15-juin-2024>.

Blogues et médias sociaux

Annonce du Prix Paulette-Gagnon décerné à Lucie Hotte :

Publication du compte uOttawa-InterFranco : https://www.linkedin.com/posts/uottawa--international-francophonie_francophones-ontario-franaexais-activity-7122236671869231104-ffDw?utm_source=share&utm_medium=member_desktop

Compte X de uOFrancophonie : <https://twitter.com/uOFrancophonie/status/1716505082752074172?s=20>

Compte X de Yves Pelletier : <https://x.com/yypelletier/status/1718439653643038766?s=20>

Compte X de Martine Lagacé : <https://twitter.com/uOttawaMLagace/status/1716506439731052706?s=20>

Le 22 décembre 2023, Gabriela Rosas a publié un article intitulé « L'art de James Duncan sous la loupe » sur le blogue du Musée McCord Stewart. Cet article explore les techniques de conservation-restauration de l'œuvre Montréal depuis la montagne montrant l'Hôtel-Dieu dans le cadre de l'exposition



« Montréal en devenir : Duncan, peinture du XIX^e siècle » : <https://www.musee-mccord-stewart.ca/fr/blogue/lart-james-duncan-sous-la-loupe>.

Sites Web

Site institutionnel

Depuis la migration vers Drupal, il n'est plus possible de fournir des statistiques de fréquentation, ni pour le site Web principal ni pour les sites Web affiliés (catalogue numérique et portail des expositions).

Statistiques des réseaux sociaux

Le CRCCF a continué de maintenir une présence accrue sur ses deux réseaux sociaux principaux, soit Facebook et X, de même que sur les plateformes Eventbrite et Zoom. Un calendrier partagé d'annonces planifiées a permis de mieux coordonner la promotion des événements du Centre et de relayer plus efficacement des nouvelles d'intérêt pour nos membres.

Le Centre a produit plus de 251 publications sur Facebook et X au cours de l'année. Nous avons désormais 2048 abonnés Facebook, 979 sur X.

Honneurs

Prix du CRCCF

À l'occasion de son colloque annuel, tenu dans le cadre du 91^e Congrès de l'Acfas, Annette Boudreau, sociolinguiste et professeure émérite de l'Université de Moncton, a reçu le Prix du CRCCF 2024, le 13 mai 2024 : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crcf/nouvelles/annette-boudreau-recoit-prix-crcf-2024>.

Annette Boudreau s'est distinguée par ses travaux sur l'insécurité linguistique dans la francophonie canadienne, ses

manifestations, ses conséquences et les moyens de la contrer. Elle a été directrice ou codirectrice du Centre de recherche en linguistique appliquée (CRLA) de 1996-2003, 2009-2016 et a organisé plusieurs colloques internationaux à l'Université de Moncton portant sur la problématique du francophone vivant en milieu minoritaire.

Prix Paulette-Gagnon

Le Prix Paulette-Gagnon de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario a été décerné à Lucie Hotte, directrice du CRCCF, en reconnaissance de la qualité de sa contribution à l'épanouissement de la communauté franco-ontarienne. Le Prix Paulette-Gagnon (ancien prix du pilier de la francophonie) a été créé en 2013. Il s'agit d'une distinction visant à souligner les accomplissements des bâtisseurs de la communauté ayant contribué au rayonnement de la francophonie à travers l'Ontario : <https://www.uottawa.ca/recherche-innovation/crcf/toutes-nouvelles/lucie-hotte-remporte-prix-paulette-gagnon>.

Prix d'excellence en recherche

Le 14 mai 2024, Lucie Hotte, professeure de l'Université d'Ottawa et directrice du CRCCF, a reçu le Prix d'excellence en recherche en francophonie de l'Université d'Ottawa. Ce prix lui a été remis lors d'un petit déjeuner organisé dans le cadre du 91^e Congrès de l'Acfas, tenu sur le campus de l'Université d'Ottawa.

Prix RelèveON 2024

Marie-Pierre Héroux, étudiante à la maîtrise au Département d'histoire, a été finaliste dans la catégorie Jeune leader étudiant à la 7^e édition des Prix RelèveON 2024. Elle a été invitée au Gala du Club canadien de Toronto, le 5 juin.



Crédits photos

- p. 5 (à droite) - Photographe : Mélanie Provencher, 2016.
p. 7 (en haut) - Photographe : Ana Melissa Ramos-Becerra (MBAM), 2022.
p. 13 (en bas) - Photographe : Karine Fossou, 2023.
p. 27 (en bas) - Photographe : Jurgen Hoth, 2023.
p. 29 (en haut) - Photographe : Alyssia De Pauw, 2024.
p. 33 - Crédit : Assemblée de la francophonie de l'Ontario, 2023.
p. 34 (en bas) - Crédit : Club canadien de Toronto, 2024.

Crédits

Collaborateurs à la rédaction : Michel Bock, Olivier Lagueux, Andrée Anne Limoges et Ghislain Thibault • Choix des illustrations : Danika Gourgon et Olivier Lagueux • Révision linguistique : Olivier Lagueux • Conception graphique et mise en page : Danika Gourgon

